

Contratto integrativo provinciale per i dipendenti da caffè-bar, birrerie, böttiglierie, gelaterie, negozi di pasticcerie e confetterie, reparti di pasticceria e confetteria annessi a pubblici esercizi.

Il giorno 6 Maggio 1969 in Pesare, presso la Sede dell'Associazione dei Commercianti e del Turismo della Provincia di Pesare e Urbino

t r a

l'Associazione Provinciale Pubblici Esercizi, rappresentata dai Sigg. Gnassi Walter e Gerini Enze, con l'assistenza del Dett. Ettore Bezicheri e del Dett. Giovanni Gerdano, rispettivamente Direttore e Vice Direttore della Associazione Commercianti

e

la CGIL-FILCAMS provinciale rappresentata dal Sig. Benetti Otello assistite dal Sig. Galluzzi Giuseppe, responsabile dell'Ufficio Contratti e Vertenze della Camera Confederale del Lavoro

la C.I.S.L.-F.I.S.A.S.C.A. Unione Sindacale Provinciale, rappresentata dal Sig. Gedi Otello

la U.I.L.-V.I.L.A.M.T? Camera Sindacale Provinciale, rappresentata dal Sig. Taras Giuseppe,

si è stipulate

il seguente contratto integrativo al C.C.N.L. 14 Luglio 1967.

#### ART. 1 - CLASSIFICA ESERCIZI

La classifica di tutti gli esercizi pubblici della Provincia è quella determinata dalla Commissione Provinciale contro l'alcolismo.

#### ART. 2 - ASSUNZIONE APPRENDISTI

Il numero di apprendisti che l'imprenditore ha facoltà di occupare nella propria azienda non può superare il 100 per cento delle maestranze specializzate e qualificate in servizio presso l'azienda stessa.

#### ART. 3 - RETRIBUZIONI

I minimi di retribuzione mensile, a far tempo dal 1° Maggio 1969, restano determinati come segue:

*Gerdano*

*Benetti*

*Benetti*

*Benetti Otello*

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text, continuing the document's content.

Third block of faint, illegible text, appearing to be a list or series of points.

Fourth block of faint, illegible text, possibly a section header or a specific point.

Fifth block of faint, illegible text, continuing the list or series of points.

Sixth block of faint, illegible text, possibly a section header or a specific point.

Seventh block of faint, illegible text, continuing the list or series of points.

Eighth block of faint, illegible text, possibly a section header or a specific point.

Ninth block of faint, illegible text at the bottom of the page.

IMPIEGATI -

Cat. A

Direttore	L.	79.750
Gerente di pasticceria	"	72.500

Cat. B

Secende Direttore	"	65.550
Cape Centabile, altri impie- gati di concette	"	63.650

Cat. C

Sceneme, controllere, Se-  
gretarie, addette alla  
Cassa e ai registratori  
di Cassa, Cape bancenig  
re di pasticceria

superiore ai 21 anni	"	53.800
tra i 20 e i 21 anni	"	50.650
tra i 19 e i 20 anni	"	47.250

Centabile, dattilografe,  
scritturale, banceniere  
di pasticceria

superiore ai 21 anni	"	51.650
tra i 20 e i 21 anni	"	48.200
tra i 19 e i 20 anni	"	44.900
tra i 18 e i 19 anni	"	42.450

OPERAI -

Cat. 1 Cape barista con lingue	"	66.500
Cape gelatiere	"	63.850

Cat. 2 Cape barista e pizzaicla	"	57.900
gelatiere	"	55.350
barista	"	52.700
banceniere tavola calda	"	53.400

secende banceniere pa-  
sticceria

sepra i 20 anni " 52.100

secende banceniere pa-  
sticceria

inferiore a 20 anni " 49.350

Cat. 3

Aiute barista sepra i 20 anni	"	44.600
" " tra i 18 e i 20 anni	"	41.700
" " tra i 16 e i 18 anni	"	35.150

*Scorubus*

*Scorubus*  
*Scorubus*

*Scorubus*

The first part of the report is devoted to a general description of the project and the objectives of the study. It is followed by a detailed account of the methods used in the investigation, including the selection of the study area and the collection of the samples. The results of the study are then presented in a series of tables and figures, which are discussed in detail in the following sections.

Station	Date	Time	Wind	Temp	Humidity	Pressure	Clouds	Sea	Remarks
1	1/10/51	0800	10	15	85	1010	100	1	Clear
2	1/10/51	1200	12	18	80	1010	100	1	Clear
3	1/10/51	1600	15	20	75	1010	100	1	Clear
4	1/10/51	2000	18	22	70	1010	100	1	Clear
5	1/10/51	2400	20	24	65	1010	100	1	Clear
6	2/10/51	0800	15	20	70	1010	100	1	Clear
7	2/10/51	1200	18	22	65	1010	100	1	Clear
8	2/10/51	1600	20	24	60	1010	100	1	Clear
9	2/10/51	2000	22	26	55	1010	100	1	Clear
10	2/10/51	2400	25	28	50	1010	100	1	Clear
11	3/10/51	0800	18	25	45	1010	100	1	Clear
12	3/10/51	1200	20	27	40	1010	100	1	Clear
13	3/10/51	1600	22	29	35	1010	100	1	Clear
14	3/10/51	2000	25	31	30	1010	100	1	Clear
15	3/10/51	2400	28	33	25	1010	100	1	Clear
16	4/10/51	0800	30	35	20	1010	100	1	Clear
17	4/10/51	1200	32	37	15	1010	100	1	Clear
18	4/10/51	1600	35	39	10	1010	100	1	Clear
19	4/10/51	2000	38	41	5	1010	100	1	Clear
20	4/10/51	2400	40	43	0	1010	100	1	Clear

100  
 100  
 100  
 100

The results of the study show that the temperature and humidity increase steadily throughout the day, while the wind speed and cloud cover remain relatively constant. The pressure remains constant at 1010 mb throughout the study period.

Cat. 3	Aiute bancariere	sopra i 20 anni	L. 44.300
"	"	tra i 18 e i 20 anni	" 41.400
"	"	tra i 16 e i 18 anni	" 34.900
Personale di			
	fatica	sopra i 20 anni	" 42.250
"	"	tra i 18 e i 20 anni	" 39.450
"	"	tra i 16 e i 18 anni	" 33.900
"	"	inferiore ai 16 anni	" 25.700

APPRENDISTI -

In base all'art.11 del C.C.N.L. l'apprendistato non potrà superare la durata di tre anni per i giovani assunti dal 14° al compimento del 17° anno di età e di due anni per quelli assunti dal 17° al 19° anno compiuto.

APPRENDISTI IMPIEGATI

assunti dal 14° al 17° anno di età -

per i primi 4 mesi di servizio	inferiore ai 16 anni	" 17.400
	età 16-17 anni	" 22.100
	" 17-18 anni	" 22.600
per i successivi 12 mesi	inferiore 16 anni	" 22.200
	età 16-17 anni	" 26.900
	" 17-18 anni	" 27.300
	" 18-19 anni	" 31.200
per il restante periodo	inferiore 16 anni	" 25.400
	età 16-17 anni	" 30.100
	" 17-18 anni	" 30.500
	" 18-19 anni	" 34.400
	" 19-20 anni	" 35.100

Assunti dal 17° al 19° anno di età

per i primi 4 mesi di servizio	età 17-18 anni	" 27.300
	" 18-19 anni	" 31.200
	" 19-20 anni	" 31.900
per i successivi 12 mesi	età 17-18 anni	" 30.500
	" 18-19 anni	" 34.400
	" 19-20 anni	" 35.100
	" 20-21 anni	" 36.500
per il restante periodo	età 18-19 anni	" 36.100
	" 19-20 anni	" 36.700
	" 20-21 anni	" 38.100

Assunti dal 19° al 20° anno di età -

per i primi sei mesi	età 19-20 anni	" 36.700
	" 20-21 anni	" 38.100
per il restante periodo	età 19-20 anni	" 37.600
	" 20-21 anni	" 39.000
	" 21-22 anni	" 39.400

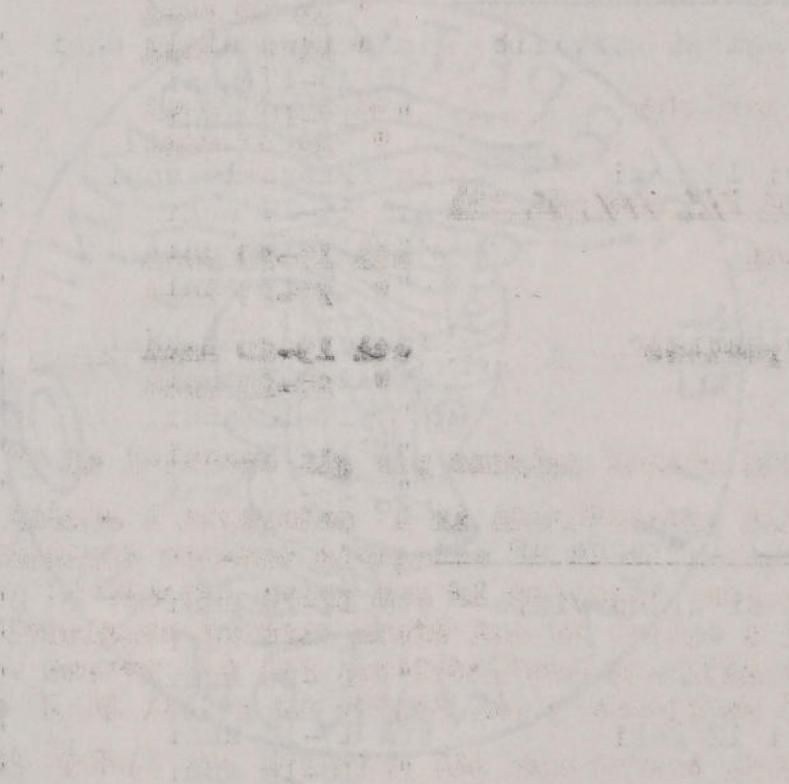
*Gorundini*

*fr*

*prof*

*Bianchi Otello*

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.



APPRENDISTI OPERAI

assunti dal 14° al 17° anno di età

per i primi 4 mesi di servizio	inferiore 16 anni	L. 16.000
	età 16-18 anni	" 21.100
per i successivi 12 mesi	inferiore 16 anni	" 20.700
	età 16-18 anni	" 25.800
	" 18-19 anni	" 30.000
per il restante periodo	inferiore 16 anni	" 23.900
	età 16-18 anni	" 29.000
	" 18-20 anni	" 33.200

assunti dal 17° al 19° anno di età

per i primi 4 mesi di servizio	età 17-18 anni	" 25.800
	" 18-20 anni	" 30.000
per i successivi 12 mesi	età 17-18 anni	" 29.000
	" 18-20 anni	" 33.200
	" 20-21 anni	" 34.300
per il restante periodo	età 18-20 anni	" 34.800
	" 20-21 anni	" 35.900

assunti dal 19° al 20° anno di età

per i primi 6 mesi	età 19-20 anni	" 34.800
	" 20-21 anni	" 35.900
per il restante periodo	età 19-20 anni	" 35.700
	" 20-22 anni	" 36.800

I predetti minimi valgono per gli esercizi di 2° e 3° categoria.

Per quelli classificati in 1° categoria i minimi saranno maggiorati del 10%, mentre per quelli di 4° categoria saranno diminuiti del 5%. Per il personale assunto per prestare la sua opera durante il periodo stagionale, le retribuzioni ed i salari di cui sopra saranno maggiorati del 12,50% presso gli esercizi con attività continuativa; del 20% presso gli esercizi stagionali di 1° e 2° categoria e del 12,50% in quelli di 3° e 4° categoria.

I MINIMI DI CUI SOPRA RIGUARDANO GLI ESERCIZI DEI COMUNI DI PESARO, FANO, URBINO, GABICCE E DELLA LOCALITA' DI MAROTTA. PER TUTTI GLI ALTRI COMUNI DELLA PROVINCIA I MINIMI STESSI SUBIRANNO UNA RIDUZIONE DEL 10%.

Art. 4 INDENNITA' DI CONTINGENZA -

In aggiunta alle retribuzioni di cui all'art.3, al personale retribuite a paga fissa, verrà corrisposta la indennità di contingenza stabilita nazionalmente per il settore pubblici esercizi, secondo il criterio della scala mobile.

Art. 5 PERCENTUALE DI SERVIZIO -

Per il personale taveleggiante la percentuale di servizio resta fissata nella seguente misura:

Esercizi di 1° categoria	percentuale 22%
" " 2° categoria	" 20%

*Spumbari* *fn* *Stella* *Stella*

*Bonetti Stella*

1. 10.000 " 10-10-10  
2. 10.000 " 10-10-10  
3. 10.000 " 10-10-10  
4. 10.000 " 10-10-10  
5. 10.000 " 10-10-10  
6. 10.000 " 10-10-10  
7. 10.000 " 10-10-10  
8. 10.000 " 10-10-10  
9. 10.000 " 10-10-10  
10. 10.000 " 10-10-10

11. 10.000 " 10-10-10  
12. 10.000 " 10-10-10  
13. 10.000 " 10-10-10  
14. 10.000 " 10-10-10  
15. 10.000 " 10-10-10  
16. 10.000 " 10-10-10  
17. 10.000 " 10-10-10  
18. 10.000 " 10-10-10  
19. 10.000 " 10-10-10  
20. 10.000 " 10-10-10

21. 10.000 " 10-10-10  
22. 10.000 " 10-10-10  
23. 10.000 " 10-10-10  
24. 10.000 " 10-10-10  
25. 10.000 " 10-10-10  
26. 10.000 " 10-10-10  
27. 10.000 " 10-10-10  
28. 10.000 " 10-10-10  
29. 10.000 " 10-10-10  
30. 10.000 " 10-10-10

31. 10.000 " 10-10-10  
32. 10.000 " 10-10-10  
33. 10.000 " 10-10-10  
34. 10.000 " 10-10-10  
35. 10.000 " 10-10-10  
36. 10.000 " 10-10-10  
37. 10.000 " 10-10-10  
38. 10.000 " 10-10-10  
39. 10.000 " 10-10-10  
40. 10.000 " 10-10-10

41. 10.000 " 10-10-10  
42. 10.000 " 10-10-10  
43. 10.000 " 10-10-10  
44. 10.000 " 10-10-10  
45. 10.000 " 10-10-10  
46. 10.000 " 10-10-10  
47. 10.000 " 10-10-10  
48. 10.000 " 10-10-10  
49. 10.000 " 10-10-10  
50. 10.000 " 10-10-10

51. 10.000 " 10-10-10  
52. 10.000 " 10-10-10  
53. 10.000 " 10-10-10  
54. 10.000 " 10-10-10  
55. 10.000 " 10-10-10  
56. 10.000 " 10-10-10  
57. 10.000 " 10-10-10  
58. 10.000 " 10-10-10  
59. 10.000 " 10-10-10  
60. 10.000 " 10-10-10

Esercizi di 3 <sup>a</sup> e 4 <sup>a</sup> categoria	percentuale	18%
carellisti di stazioni servizio diurno	"	10%
" " notturno	"	12%.

Al camerieri assunti quali capo servizio viene stabilite un compense fisse mensile di L. 7.500.

La ripartizione della percentuale di servizio tra il personale taveggiante sarà effettuata come segue: maitre d'hotel punti 16 2° maitre e capo servizio punti 14, chef de rang punti 11, commis punti 7, apprendista punti 4.

**Art. 6 SERVIZI EXTRA -**

Il personale straordinario assunte per prestare la propria opera soltanto in occasione di spesalizi, rinfreschi ecc., riceverà un compense fisse di L. 5.000 e L. 4.000 rispettivamente per i camerieri e per gli aiuti camerieri. Se il servizio avviene fuori sede, intendendosi ad una distanza superiore ai 6 Km. dal centro di residenza del lavoratore, il compense sarà elevato rispettivamente, a L. 5.500 e a L. 4.500.

In occasione di veglia durante il periodo carnevalesco, il minimo garantito di percentuale di servizio viene fissate in L. 5.000 mentre per il barista e l'aiuto barista il compense minimo viene stabilite rispettivamente in L. 6.000 e L. 5.000.

**Art. 7 SERVIZI PARTICOLARI DI 1<sup>a</sup> CATEGORIA (Cuné e dinner)**

Il personale che presta la sua opera in occasione di servizi particolari di 1<sup>a</sup> categoria, riceverà un compense fisse di L. 6.000 e L. 4.800 rispettivamente per i camerieri e gli aiuti camerieri, con diritto ad un posto gratuito. Se il servizio avviene fuori Sede, intendendosi ad una distanza superiore ai 6 Km. dal Centro di residenza del lavoratore, il compense sarà elevato a L. 6.500 e a L. 5.300.

Il Capo servizio, appositamente richieste, avrà diritto ad un aumento del 20%.

**Art. 8 COMMISSIONE PARITETICA -**

In ottemperanza a quanto in preposate previste dal C.C.N.L., viene costituita una Commissione paritetica provinciale composta da n.3 rappresentanti dei dateri di lavoro e n.3 rappresentanti dei lavoratori, questi ultimi uno per ogni Organizzazione firmataria il presente contratto per l'adempimento di tutti i compiti demandati dal C.C.N.L.

**Art. 9 CONDIZIONI DI MIGLIOR FAVORE -**

Le condizioni di miglior favore in atto alla data di stipulazione del presente accordo si intendono acquisite dai lavoratori.

**Art. 10 - DECORRENZA E DURATA -**

Il presente accordo entra in vigore il 1° Maggio 1969 e scadrà il 30 Giugno 1970; si intenderà tacitamente rinnovate di anno in anno qualora non sia data disdetta da una delle parti stipulanti all'altra a mezzo di lettera raccomandata almeno due mesi prima della sua scadenza.

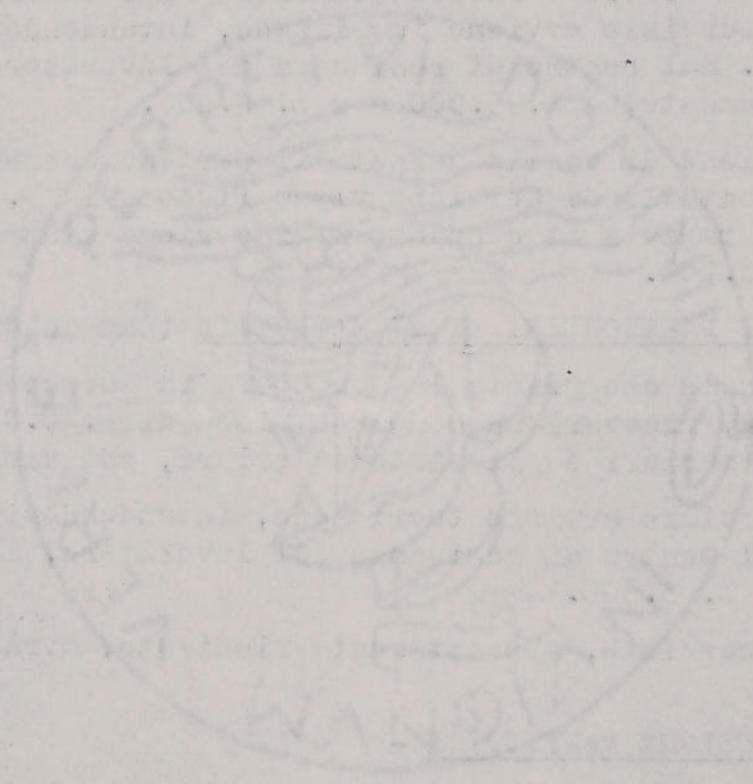
Letto, approvato e sottoscritto.

*[Handwritten signature]*  
Bovetti Otello

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..



... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..

ACCORDO AGGIUNTIVO -

Le parti stipulanti il presente accordo convengono che, in attesa della regolamentazione in sede nazionale della trattenuta per rappresentanza contrattuale e per il funzionamento della Commissione paritetica, i datori di lavoro del settore operino al personale in forza al 31 Luglio e previe rilascie da parte delle stesse di apposita delega, una trattenuta una tantum di L. 2.000.

Il versamento delle somme riscosse sarà effettuato entro il 10 Agosto 1969 sul c/c postale 15/8831 intestate "Organizzazioni Sindacali Lavoratori - Pesare".

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  


*Bonetti Stello*



*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*  


SECRET

Il presente è un documento riservato e deve essere tenuto segreto. Il contenuto è di natura confidenziale e non deve essere divulgato a terzi senza l'autorizzazione esplicita del mittente. La presente è valida fino al 31/12/2000.

*[Handwritten signature]*  
13/12/00

SECRET

*[Handwritten signature]*



13/12/00